

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certifica



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.4220.91
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30000004
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 236638
(heat number / Repère de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aclérie)
Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 033914-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80500224/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Krz. E/WAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1010947
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G041700050
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 06/12/2018
(shipping date / Date de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand BG-Gegülht/+FP
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Stückzahl 2,250
(quantity / Quantité)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1800	1.2200	0.0130	0.0240	1.1700	0.0500	0.1600	0.1700	0.0100	0.0300	0.0070	0.0004	0.0020	0.0060	0.0000	0.0000	0.0020	0.0080	0.0017	0.0000	0.0004	0.0110	2.2000	7.0000

Härtbarkeit (hardensability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	46.20	0.00	45.50	0.00	44.70	0.00	42.00	0.00	38.70	0.00	36.30	34.60	33.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Getüße (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decabururation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 6 - 8 Sek. 9 - 10		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	0	0	0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Datum (date / Date)

06/22/2018

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. V. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		4) Sender number at the forwarding agent		Freight Order	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		6) Date 22.06.2018			
8) Shipment number 56587		11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		9) Forwarding agent	
12) Customer Number 14550700		VAT Id-No.: ITO4886850728		10) Forwarding 16070077	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent		Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG	
16) Receipt date 22.06.2018		17) Receipt time 13:30:00		Telephone	
18) Delivery note no.		19) Number		20) Packaging	
0080500220		2		HESON KLEIN	
0080500224		1		TBA-520858	
0080500224		2		HESON KLEIN	
0080500228		1		HESON KLEIN	
0080500232		1		HESON KLEIN	
Total		7			
22) Contents		23) Tara weight in KG		24) Gross weight in KG	
DOPPELRAD 2./RW.GANG		112		2.015	
ZAHNRAD 2.GANG		56		844	
ZAHNRAD 2.GANG		111		1.686	
SCHALTRAD 4.GANG		56		1.027	
SCHALTRAD 5.GANG		55		1.071	
31) Del. term		32) Value of goods		33) kind of goods	
FCA Plettenberg		10.610,16 EUR		A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
				38) Means of transport number	
				39) Truck code HSKMA518	
				40) Shipping type Truck	
43) Confirmation of receipt by the driver		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party			
Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		Above delivery received completely and intact.			
Date		Truck signature		Name	
				Signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp): Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains		Of which were swapped	
		Euro skids		Euro skids	
		Euro wire pal conv		Euro wire pal conv	
		46) Für die Ablage			

